

# Panasonic®

## Instrukcja obsługi

Cyfrowy Telefon Bezszturowy

Model **KX-TG1611PD**

**KX-TG1711PD**



Na ilustracji pokazano model  
KX-TG1611.



Na ilustracji pokazano model  
KX-TG1711.

**Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytaj  
rozdział "Pierwsze kroki" na str. 9.**

**Dziękujemy za zakupienie produktu marki Panasonic.**

Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed uruchomieniem urządzenia oraz o zachowanie jej na przyszłość.

Urządzenie jest kompatybilne z usługą identyfikacji abonenta wywołującego. Należy zwrócić się do operatora/firmy telekomunikacyjnej z prośbą o uruchomienie usługi.

Identyfikacja abonenta wywołującego realizowana jest w systemie FSK.

## Spis treści

### Wprowadzenie

Lista składników modelu .....	3
Elementy wyposażenia .....	3
Informacje ogólne .....	4

### Ważne informacje

Bezpieczeństwo użytkownika .....	5
Zasady bezpieczeństwa .....	6
Zapewnienie optymalnego działania .....	6
Informacje dodatkowe .....	7
Specyfikacja .....	8

### Pierwsze kroki

Przygotowanie telefonu .....	9
Informacje dotyczące instalacji i użytkowania telefonu .....	10
Wskaźniki kontrolne i przyciski .....	11
Wyświetlacz .....	13
Włączanie i wyłączanie zasilania .....	13
Ustawienia początkowe .....	13

### Wykonywanie i odbieranie połączeń

Uzyskiwanie połączeń .....	15
Odbieranie połączeń .....	15
Lokalizator słuchawki .....	16
Funkcje przydatne podczas rozmowy .....	16

### Książka telefoniczna

Książka telefoniczna słuchawki .....	17
--------------------------------------	----

### Programowanie

Funkcje programowane przez użytkownika .....	18
Programy specjalne .....	20

### Identyfikacja abonenta

#### wywołującego

Usługa identyfikacji abonenta wywołującego .....	21
Lista abonentów wywołujących .....	21

#### Usługa poczty głosowej

Usługa poczty głosowej .....	23
------------------------------	----

### Przydatne informacje

Wpisywanie znaków .....	24
Komunikaty o błędach .....	26
Rozwiązywanie problemów .....	26
Montaż na ścianie .....	30
Deklaracja zgodności .....	31

### Indeks

Indeks .....	33
--------------	----

## Wprowadzenie

### Lista składników modelu

Seria	Model	Baza	Słuchawka	
		Model	Model	Ilość
Model KX-TG1611	KX-TG1611	KX-TG1611	KX-TGA161	1
Model KX-TG1711	KX-TG1711	KX-TG1711	KX-TGA171	1

- W niniejszej instrukcji sufix (PD) w numerach następujących modeli jest pomijany:  
KX-TG1611PD/KX-TG1711PD

### Elementy wyposażenia

#### Wyposażenie załączone w zestawie

Nr	Element wyposażenia/Nr art.	Ilość
①	Zasilacz sieciowy AC/PNLV226CE	1
②	Przewód linii telefonicznej	1
③	Ładowalne akumulatory <sup>*1</sup>	2
④	Pokrywa słuchawki <sup>*2</sup>	1

\*1 Informacje o akumulatorach na wymianę zamieszczono na str. 4.

\*2 Pokrywa słuchawki jest zamontowana na słuchawce.



## Wprowadzenie

### Wypożyczenie dodatkowe/elementy wymienne

Informacje handlowe można uzyskać u najbliższego sprzedawcy sprzętu Panasonic.

Elementy wyposażenia	Model
Ładowalne akumulatory	HHR-4NGE (P03P) lub HHR-4MRE (P03I)* <sup>1</sup> Typ akumulatorów: – Akumulator nikielowo-metalowo-wodorkowy (Ni-MH) – 2 x AAA (R03) dla słuchawki

\*1 Nowe akumulatory mogą mieć inną pojemność niż akumulatory załączone w zestawie.

### Informacje ogólne

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w analogowej sieci telefonicznej w Polsce.
- W razie problemów należy w pierwszej kolejności skontaktować się z dostawcą sprzętu.

#### Deklaracja zgodności:

- Panasonic System Networks Co., Ltd. oświadcza, że niniejszy sprzęt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odnośnymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC w sprawie radiowych i telekomunikacyjnych urządzeń końcowych (R&TTE).

Deklaracje zgodności produktów Panasonic opisanych w niniejszej instrukcji można pobrać ze strony:

<http://www.doc.panasonic.de>

#### Kontakt z upoważnionym przedstawicielem:

Panasonic Testing Centre  
 Panasonic Marketing Europe GmbH  
 Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## Ważne informacje

### Bezpieczeństwo użytkownika

Aby uniknąć poważnych urazów i zagrożenia życia /szkód materialnych, przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać ten rozdział w celu zapewnienia właściwego i bezpiecznego funkcjonowania produktu.

### OSTRZEŻENIE

#### Zasilanie

- Korzystaj tylko ze źródła zasilania podanego na urządzeniu.
- Nie przeciążaj gniazd zasilających ani przedłużaczy. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Starannie włącz wtyk zasilacza sieciowego/przewodu zasilającego do gniazda energetycznego. Niedbałe/niepewne włączenie zasilacza może spowodować porażenie prądem i/lub nadmierne nagrzewanie się sprzętu, grożące pożarem.
- Należy regularnie usuwać kurz itp. zanieczyszczenia z wtyku zasilacza, odłączając go od gniazda energetycznego i wycierając suchą ściereczką. Nagromadzony kurz w połączeniu z wilgocią itp. może spowodować zwiększenie rezystancji styku elektrycznego co może stać się przyczyną pożaru.
- Jeśli z urządzenia zacznie wydostawać się dym, dziwny zapach lub nietypowe dźwięki, należy odłączyć zasilacz/przewód zasilający z gniazda. Taki stan może spowodować pożar lub porażenie prądem. Po upewnieniu się, że dym przestał wydobywać się z urządzenia, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Jeśli obudowa produktu pęka i widać wewnątrz urządzenia, odłącz je od zasilania i nigdy nie dotykaj jego wnętrza.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami. Grozi to porażeniem prądem.

#### Instalacja

- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj produktu na działanie deszczu lub wilgoci.
- Urządzenia nie należy umieszczać ani używać w pobliżu sprzętu sterowanego automatycznie, np. drzwi automatycznych i alarmów przeciwpożarowych. Fale radiowe emitowane

przez urządzenie mogą zakłócić działanie tego typu sprzętu, prowadząc do wypadków.

- Przewód linii telefonicznej lub zasilacza sieciowego nie powinien być zbyt mocno naciągnięty, zagięty lub umieszczony pod ciężkimi przedmiotami.

### Bezpieczeństwo obsługi

- Przed czyszczeniem odłącz zasilanie urządzenia. Do czyszczenia nie używaj płynów ani środków w aerozolu.
- Nie demontuj produktu.
- Należy uważać, aby nie rozlać żadnych płynów (detergentów, środków czyszczących itp.) na wtyk przewodu telefonicznego ani nie dopuścić do jego zamoczenia w jakikolwiek inny sposób. Może to spowodować pożar. Jeżeli wtyk przewodu telefonicznego ulegnie zamoczeniu, należy natychmiast odłączyć go z gniazda linii telefonicznej i przestać używać.

### Medyczne

- Osoby korzystające z osobistych urządzeń medycznych np. rozruszników serca, aparatów słuchowych itp., przed rozpoczęciem użytkowania tego telefonu powinny skonsultować taki zamiar z lekarzem lub producentem urządzenia medycznego. (Upewnij się, że wykorzystywane urządzenie medyczne jest odpowiednio zabezpieczone przed wpływem fal radiowych o częstotliwości 1,88 GHz do 1,90 GHz i mocy maksymalnej 250 mW.)
- Urządzenia nie należy używać w placówkach opieki zdrowotnej, w miejscach, gdzie jest to wyraźnie zabronione. Szpitale i placówki opieki zdrowotnej mogą korzystać ze sprzętu wrażliwego na działanie zewnętrznych źródeł fal radiowych.

### UWAGA

#### Instalacja i położenie

- Nigdy nie zakładaj instalacji telefonicznej podczas burzy.
- Nie instaluj gniazd telefonicznych w miejscach wilgotnych, chyba że są to gniazda specjalnie przystosowane do tego celu.
- Nie dotykaj przewodów ani końcówek telefonicznych pozbawionych izolacji zanim nie zostaną wyłączone z sieci.

### Ważne informacje

- Zachowaj ostrożność podczas instalacji i modyfikacji linii telefonicznej.
- Podstawowym sposobem wyłączenia urządzenia jest odłączenie zasilacza sieciowego. Z tego powodu należy zadbać o umieszczenie urządzenia w pobliżu łatwo dostępnego gniazda zasilającego.
- Wykonywanie połączeń z tego urządzenia jest niemożliwe w następujących sytuacjach:
  - akumulatory w słuchawce wymagają naładowania lub są niesprawne.
  - wystąpiła awaria zasilania.

### Ładowalne akumulatory

- Zalecamy używanie akumulatorów wymienionych na str. 4. **UŻYWAJ WYŁĄCZNIE akumulatorów Ni-MH rozmiar AAA (R03).**
- Nie otwieraj ani nie przecinaj akumulatorów.
- Nie wolno otwierać ani uszkadzać akumulatorów. Uwolniony elektrolit z akumulatorów powoduje korozję i może być przyczyną oparzeń lub uszkodzenia oczu i skóry. Elektrolit jest toksyczny i może spowodować obrażenia, jeśli dostanie się do przewodu pokarmowego.
- Należy ostrożnie obchodzić się z akumulatorami. Nie należy dopuścić do kontaktu akumulatorów z materiałami przewodzącymi prąd, takimi jak pierścionki, bransolety i klucze. Akumulatory lub materiały przewodzące mogą się rozgrzać i spowodować oparzenia.
- Należy używać wyłącznie akumulatorów dołączonych do tego urządzenia lub wskazanych w specyfikacji i ładować je zgodnie ze wskazówkami i ograniczeniami przedstawionymi w niniejszej instrukcji.
- Do ładowania akumulatorów należy używać wyłącznie kompatybilnej bazy (lub ładowarki). Nie należy samodzielnie próbować rozkręcać bazy (ani ładowarki). Nieprzestrzeżenie tych zaleceń może spowodować wyciek elektrolitu lub wybuch akumulatorów.

### Zasady bezpieczeństwa

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub urazów, korzystając z produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Nie używaj produktu w pobliżu wody, np. wanny, umywalki, zlewu lub pralki, w wilgotnych piwnicach ani w pobliżu basenu.
2. Unikaj korzystania z telefonu (poza bezprzewodowymi) podczas burzy. Istnieje zawsze ryzyko porażenia prądem na skutek wyładowań atmosferycznych.
3. Nie korzystaj z telefonu, aby zgłosić nieszczelność instalacji gazowej, jeżeli znajdujesz się w pobliżu źródła nieszczelności.
4. Używaj wyłącznie przewodu zasilającego i akumulatorów opisanych w instrukcji. Nie wrzucaj akumulatorów do ognia. Grozi to wybuchem. Sprawdź, czy istnieją lokalne zalecenia odnośnie utylizacji tego typu odpadów i zastosuj się do nich.

### ZACHOWAJ TE ZALECENIA

## Zapewnienie optymalnego działania

### Umieszczenie bazy/zapobieganie zakłóceniom

Baza i inne kompatybilne urządzenia Panasonic komunikują się za pośrednictwem fal radiowych.

- Aby zapewnić maksymalny zasięg i działanie bez zakłóceń, zalecane jest następujące umieszczenie bazy:
  - w łatwo dostępnym miejscu, wysoko i centralnie, bez przeszkód pomiędzy słuchawką a bazą, wewnątrz budynków.
  - z dala od urządzeń elektrycznych, takich jak telewizory, radia, komputery, urządzenia bezprzewodowe i inne telefony.
  - należy postawić urządzenie tak, aby było skierowane w kierunku przeciwnym do nadajników radiowych takich jak zewnętrzne anteny telefonów komórkowych. (Nie należy umieszczać bazy we wnęce okiennej lub w pobliżu okna.)
- Zasięg i jakość głosu zależy od warunków otoczenia.
- Jeśli w miejscu ustawienia bazy odbiór nie jest zadowalający, przenieś bazę w inne miejsce, aby zapewnić lepszy odbiór.

## Ważne informacje

### Środowisko

- Umieść produkt z dala od urządzeń generujących zakłócenia elektryczne, takich jak lampy fluorescencyjne i silniki.
- Produkt należy chronić przed nadmiernym zadymieniem, kurzem, wilgocią, wysoką temperaturą i wibracjami.
- Produkt nie powinien być wystawiany na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Urządzenia nie należy stawiać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kuchenki itp. Nie należy go również umieszczać w pomieszczeniach o temperaturze niższej niż 0 °C lub wyższej niż 40 °C. Unikaj także wilgotnych piwnic.
- Maksymalny zasięg może ulec zmniejszeniu w przypadku korzystania z urządzenia w następujących miejscach: w pobliżu wzgórz, tuneli, linii metra, metalowych obiektów, takich jak druциane płyty itp.
- Używanie tego produktu w pobliżu urządzeń elektrycznych może powodować zakłócenia. Przenieś go z dala od innych urządzeń elektrycznych.

### Rutynowa konserwacja

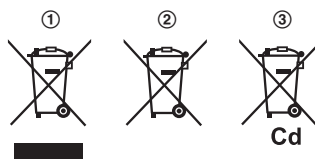
- Wytrzyj zewnętrzną część produktu miękką wilgotną ściereczką.
- Nie wolno stosować benzyny, rozpuszczalnika ani żadnego proszku do szorowania.

### Informacje dodatkowe

#### Uwaga dotycząca utylizacji, przekazywania lub zwrotu urządzenia

- W urządzeniu mogą być zapisane prywatne/poufne informacje. W celu ochrony prywatności/poufności tych danych zaleca się wykasowanie z pamięci urządzenia informacji takich jak książka telefoniczna i lista abonentów wywołujących przed jego utylizacją, przekazaniem lub zwrotem.

### Informacja dla użytkowników o gromadzeniu i pozbywaniu się zużytych urządzeń, baterii i akumulatorów



Niniejsze symbole (1), (2), (3) umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów z innymi odpadami domowymi.

W celu zapewnienia właściwego przetworzenia, utylizacji oraz recyklingu zużytych produktów oraz baterii i akumulatorów, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego oraz postanowieniami Dyrektyw 2002/96/WE i 2006/66/WE.

Prawidłowe pozbywanie się w/w produktów oraz baterii i akumulatorów pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego, który towarzyszy niewłaściwej gospodarce odpadami.

Więcej informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych produktów oraz baterii i akumulatorów można otrzymać od władz lokalnych, miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania lub w punkcie sprzedaży, w którym użytkownik nabył przedmiotowe towary.

Za niewłaściwe pozbywanie się powyższych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

#### Dotyczy użytkowników biznesowych działających na terenie Unii Europejskiej

Chcąc w odpowiedni sposób pozbyć się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą, który udzieli dalszych informacji.

## Ważne informacje

### Informacje o pozbywaniu się w/w urządzeń w państwach trzecich

Niniejsze symbole (①, ②, ③) obowiązują wyłącznie na terenie Unii Europejskiej. Chcąc pozbyć się w/w urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w sprawie właściwego sposobu wyrzucania tego rodzaju przedmiotów.

### Dotyczy symbolu baterii/akumulatorów

Ten symbol (②) może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego (③). W takim przypadku spełnia on wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego.

## Specyfikacja

### ■ Standard:

DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: cyfrowy rozszerzony standard telefonii bezprzewodowej)

### ■ Zakres częstotliwości:

1,88 GHz do 1,90 GHz

### ■ Moc nadajnika RF:

Ok. 10 mW (średnia moc na kanał)

### ■ Źródło zasilania:

220–240 V AC, 50/60 Hz

### ■ Pobór energii:

#### Baza:

Stan gotowości: ok. 0,6 W

Maksymalnie: ok. 3,3 W

### ■ Warunki obsługi:

0 °C–40 °C, 20 %–80 % względnej wilgotności powietrza (suche pomieszczenie)

### Uwaga:

- Wygląd i specyfikacja mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
- Ilustracje zamieszczone w tej instrukcji mogą nieznacznie różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.



**Pierwsze kroki**

**Przygotowanie telefonu**

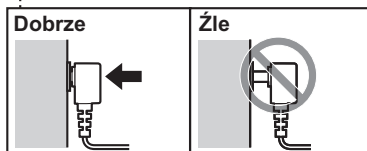
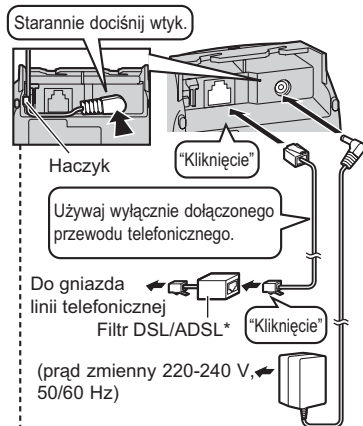
**Podłączenia**

- Używaj wyłącznie dołączonego zasilacza sieciowego PNLV226CE firmy Panasonic.
- Montując urządzenie na ścianie, patrz str. 30.

■ **KX-TG1611**

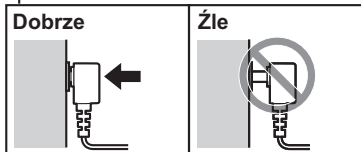
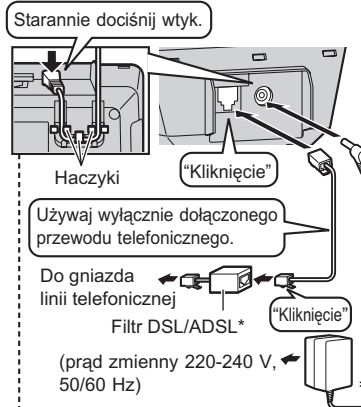
**Ważne:**

- Najpierw podłącz dostarczony z urządzeniem przewód linii telefonicznej, a następnie przewód zasilacza sieciowego.



\*wymagany jest filtr DSL/ADSL (nie jest częścią zestawu) w przypadku korzystania z usługi DSL/ADSL.

■ **KX-TG1711**

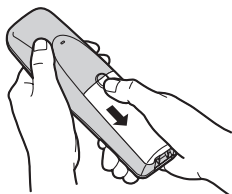


\*wymagany jest filtr DSL/ADSL (nie jest częścią zestawu) w przypadku korzystania z usługi DSL/ADSL.

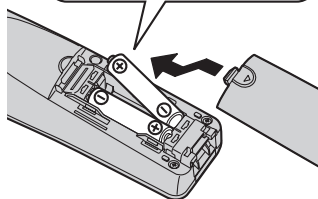
## Pierwsze kroki

### Instalacja akumulatorów

- UŻYWAJ WYŁĄCZNIE akumulatorów Ni-MH, rozmiar AAA (R03).
- NIE używaj baterii alkalicznych/manganowych/Ni-Cd.
- Zwróć uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+, -).



TYLKO akumulatory Ni-MH



### Ładowanie akumulatorów

Ładowanie akumulatorów trwa około 7 godzin.



### Informacje dotyczące instalacji i użytkowania telefonu

#### Informacje dotyczące połączeń

- Zasilacz sieciowy nie powinien być odłączany. (Nagrzewanie się zasilacza podczas użytkowania jest normalnym zjawiskiem.)
- Zasilacz sieciowy należy podłączyć do umieszczonego pionowo lub zamontowanego w podłodze gniazda zasilającego. Zasilacza nie należy podłączać do gniazda zasilającego zamontowanego na suficie, ponieważ ciężar zasilacza może spowodować jego rozłączenie.

#### Podczas awarii zasilania

Urządzenie nie będzie działać w razie awarii zasilania. Jeśli masz taką możliwość, zalecamy podłączenie telefonu sznurowego (bez zasilacza sieciowego) do tej samej linii telefonicznej lub do tego samego gniazda linii telefonicznej.

#### Informacje dotyczące instalacji akumulatorów

- Należy używać wyłącznie akumulatorów dołączonych do telefonu. Jako zamienniki oryginalnych akumulatorów, zalecamy używanie akumulatorów Panasonic wymienionych na str. 4, 6.
- Wytrzyj końce akumulatorów (+, -) suchą ściereczką.
- Unikaj dotykania końców akumulatorów (+, -) lub styków urządzenia.

#### Informacje dotyczące ładowania akumulatorów

- Nagrzewanie się słuchawki podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem.
- Raz na miesiąc wyczyść styki słuchawki i bazy miękką i suchą ściereczką. Przed czyszczeniem urządzenia, odłącz je od gniazda zasilającego i linii telefonicznej. Jeśli urządzenie jest zatłuszczone, zakurzone lub narażone na wysoką wilgotność, należy czyścić je częściej.

**Pierwsze kroki****Stopień naładowania akumulatora**

Ikona	Stopień naładowania akumulatora
	W pełni naładowany
	Średni
	Niski
	Należy naładować.

**Wydajność akumulatorów Ni-MH marki Panasonic (akumulatory załączone w zestawie)**

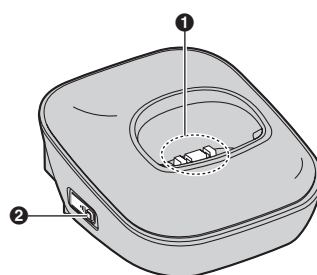
Obsługa	Czas pracy
Ciągłe użytkowanie	maks. 15 godzin
Nie używany (tryb gotowości)	maks. 170 godzin

**Uwaga:**

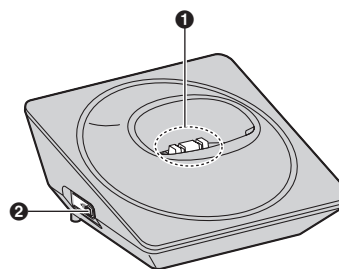
- Normalnym zjawiskiem jest, że akumulatory nie osiągają pełnej wydajności po pierwszym naładowaniu. Dopiero po kilku cyklach ładowania/rozładowania (w trakcie używania) akumulatory osiągają maksymalną wydajność.
- Rzeczywista wydajność akumulatora zależy od sposobu używania i środowiska, w którym urządzenie jest używane.
- Nawet po pełnym naładowaniu akumulatorów, słuchawkę można pozostawić na bazie bez jakichkolwiek niekorzystnych dla nich skutków.
- Stopień naładowania akumulatorów może nie być wyświetlany poprawnie po ich wymianie. W takim wypadku należy umieścić słuchawkę na bazie na co najmniej 7 godzin.

**Wskaźniki kontrolne i przyciski****Baza**

## ■ KX-TG1611



## ■ KX-TG1711

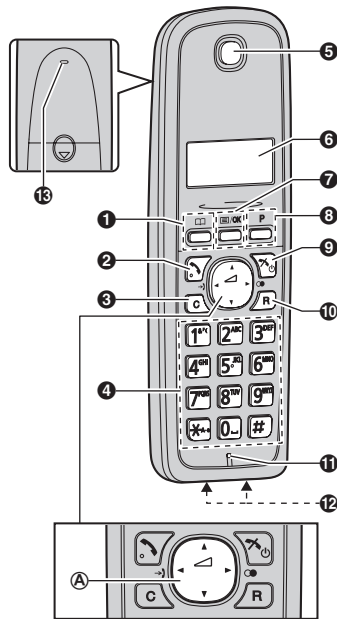


- 1 Styki ładowania  
2 [📶] (lokalizator)

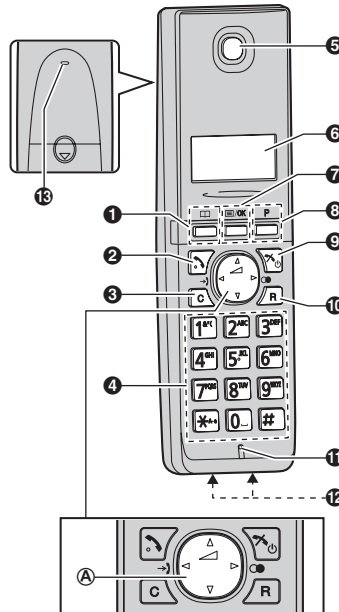
## Pierwsze kroki

### Słuchawka

■ KX-TG1611



■ KX-TG1711



- ❶ [□] (książka telefoniczna)
- ❷ [↔] (rozmowa)
- ❸ [C] (usuń)
- ❹ Klawiatura
- ❺ Wkładka słuchawkowa
- ❻ Wyświetlacz
- ❼ [≡/OK] (menu/OK)
- ❽ [P] (Pauza)
- ❾ [⏏] (zakończ, włącz/wyłącz słuchawkę)
- ❿ [R] (Ponowne przywołanie/funkcja Flash)
- ⓫ Mikrofon
- ⓬ Styki ładowania
- ⓭ Głośnik dzwonka
- Przyciski funkcyjne/Przycisk nawigacyjny
- Ⓐ Przycisk nawigacyjny
- [▲], [▼], [◀], lub [▶]: Przewijanie pomiędzy różnymi listami i pozycjami.
- ▲ (Głośność: [▲] lub [▼]): Regulacja głośności słuchawki podczas rozmowy.

**Pierwsze kroki**

- [**←**] (**→**): Lista abonentów wywołujących): Wyświetlanie listy abonentów wywołujących.
- [**→**] (**←**): Ponowne wybieranie numeru): Przegląd listy numerów do ponownego wybierania.

**Wyświetlacz****Elementy na wyświetlaczu słuchawki**

Element	Znaczenie
	W zasięgu bazy <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kiedy ikona miga: Słuchawka szuka bazy. (str. 27)</li> </ul>
	Ze słuchawki uzyskano połączenie zewnętrzne. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kiedy ikona miga: Odbierane jest połączenie przychodzące.</li> </ul>
	Nieodebrane połączenie <sup>*1</sup> (str. 21)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyciszenie jest włączone. (str. 16)</li> <li>• Dzwonek jest wyłączony. (str. 18)</li> </ul>
	Stoień naładowania akumulatora
	Książka telefoniczna jest otwarta.
	Odebrano nową wiadomość głosową. <sup>*2</sup> (str. 23)

\*1 Tylko abonenci korzystający z usługi identyfikacji abonenta wywołującego

\*2 Tylko w przypadku korzystania z usługi poczty głosowej

**Włączanie i wyłączenie zasilania****Włączanie zasilania**

Naciśnij [**↻**].

**Wyłączanie zasilania**

Naciśnij przycisk [**↻**] na około 2 sekundy.

**Ustawienia początkowe****Znaczenie symboli/opisów:**

Na przykład: [**+**]: "WYŁĄCZONY"

Naciśnij [**▼**] lub [**▲**], aby wybrać tekst podany w cudzysłowie.

**Język komunikatów wyświetlacza**

- 1 [**☐**]/OK
- 2 [**+**]: "USTAWIENIA" → [**☐**]/OK
- 3 [**+**]: "JEZYK" → [**☐**]/OK
- 4 [**+**]: Wybierz odpowiedni język. → [**☐**]/OK → [**↻**]

**Uwaga:**

- Jeśli omyłkowo wybierzesz język, którego nie znasz: [**↻**] → [**☐**]/OK → [**▼**] 4 razy → [**☐**]/OK 2 razy → [**+**]: Wybierz odpowiedni język. → [**☐**]/OK → [**↻**]

**Data i czas**

- 1 [**☐**]/OK
- 2 [**+**]: "USTAW. CZASU" → [**☐**]/OK
- 3 [**+**]: "DATE/CZAS" → [**☐**]/OK
- 4 Wpisz bieżący dzień, miesiąc i rok. → [**☐**]/OK  
 Na przykład: 15 lipca 2011  
 1 5 0 7 1 1
- 5 Wpisz aktualną godzinę i minuty. → [**☐**]/OK  
 Na przykład: 15:30  
 1 5 3 0
  - Jeśli wprowadzisz nieprawidłową datę i/lub godzinę, naciśnij [**C**] i ponownie wykonaj czynności od punktu 3.
- 6 [**↻**]

**Uwaga:**

- Po awarii zasilania data i czas mogą być nieprawidłowe. W takim wypadku należy ponownie ustawić datę i godzinę.

### **Pierwsze kroki**

#### **Tryb wybierania numeru**

Jeżeli nie udaje się uzyskać połączenia, zmień ustawienie sposobu wybierania numerów.

Domyślna wartość dla tej funkcji to "TONOWY".

"TONOWY": Wybieranie tonowe.

"IMPULSOWY": Wybieranie impulsowe.

- 1 [OK]
- 2 [↑]: "USTAWIENIA" → [OK]
- 3 [↓]: "TRYB WYBIER." → [OK]
- 4 [↑]: Wybierz wymagane ustawienie.
- 5 [OK] → [📞]

## Wykonywanie i odbieranie połączeń

### Uzyskiwanie połączeń

- 1 Podnieś słuchawkę i wybierz numer telefonu.
  - Aby poprawić błędną cyfrę, naciśnij przycisk [C].
- 2 [↶]
- 3 Po zakończeniu rozmowy naciśnij przycisk [⏏] lub odłóż słuchawkę na bazę.

### Regulacja głośności słuchawki

Naciskaj przycisk [▲] lub [▼] podczas rozmowy.

### Uzyskiwanie połączeń przy użyciu listy numerów do ponownego wybierania

10 ostatnio wybranych numerów telefonów (każdy składający się z maks. 24 cyfr) jest zapisywane na liście numerów do ponownego wybierania.

- 1 [▶] (☉)
- 2 [↕]: Wybierz wymagany numer telefonu.
  - Kiedy numer odpowiada numerowi telefonu zapisanemu w książce telefonicznej, zostanie wyświetlona zapisana w niej nazwa.
- 3 [↶]

### Edycja/kasowanie/zapisywanie numerów z listy numerów do ponownego wybierania

- 1 [▶] (☉)
- 2 [↕]: Wybierz wymagany numer telefonu. → [☐/OK]
- 3 Wykonaj żądaną czynność.
  - **Edycja numeru przed jego wybraniem:**  
[↕]: "ZMIEN&POŁĄCZ" → [☐/OK] → Naciśnij [←] lub [▶], aby przesunąć kursor. → Możesz teraz poprawić numer. → [↶]
  - **Kasowanie numeru:**  
[↕]: Wybierz "USUN" lub "KAS. WSZYST." → [☐/OK] 2 razy → [⏏]
  - **Zapisywanie numeru w książce telefonicznej:**  
[↕]: "ZAP.DO K-TEL" → [☐/OK] → Aby zarejestrować nazwisko, kontynuuj od punktu 3, "Rejestrowanie wpisów", str. 17.

#### Uwaga:

- Podczas edycji:
  - Aby skasować cyfrę, umieść kursor na prawo od cyfry, którą chcesz skasować i naciśnij [C].
  - Aby wstawić cyfrę, ustaw kursor w miejscu, gdzie chcesz wstawić cyfrę, i naciśnij odpowiedni przycisk na klawiaturze.

### Pausa (w przypadku korzystania z centrali abonenckiej i w połączeniach zamiejscowych)

Czasem przy wybieraniu numeru w połączeniach zamiejscowych lub podczas używania centrali abonenckiej wymagane jest wstawienie pauzy. W przypadku rejestrowania w książce telefonicznej numeru dostępowego karty telefonicznej lub kodu PIN należy wstawić także pauzy (str. 17).

**Na przykład:** Jeśli w celu uzyskania połączenia zewnętrznego przez centralę abonencką trzeba wybrać "0":

- 1 [0] → [P]
- 2 Wybierz numer telefonu. → [↶]

#### Uwaga:

- Każde naciśnięcie przycisku [P] wstawia 3-sekundową pauzę. Aby wstawić dłuższą pauzę, naciśnij przycisk kilkakrotnie.

### Odbieranie połączeń

- 1 Kiedy telefon zadzwoni, podnieś słuchawkę i naciśnij przycisk [↶].
  - Połączenie można także odebrać, naciskając dowolny przycisk od [0] do [9], [✕] lub [#]. (**Dowolny przycisk związany z funkcją rozmowy**)
- 2 Po zakończeniu rozmowy naciśnij przycisk [⏏] lub odłóż słuchawkę na bazę.

### Odbiór automatyczny

Użytkownik może odbierać połączenia przez podniesienie słuchawki z bazy. Nie ma potrzeby naciśnięcia przycisku [↶]. Włączenie tej funkcji opisano na str. 19.

## Wykonywanie i odbieranie połączeń

### Regulowanie głośności dzwonka słuchawki

- Kiedy słuchawka dzwoni, informując o połączeniu przychodzącym: Naciśnij kilkakrotnie [▲] lub [▼], aby wybrać wymagany poziom głośności.
- Programowanie głośności wcześniej:
  - 1 [OK]
  - 2 [↑]: "USTAW.DZWON." → [OK]
  - 3 [↑]: "GŁOŚNOŚĆ" → [OK]
  - 4 [↑]: Wybierz wymaganą głośność.
  - 5 [OK] → [⌘]

### Lokalizator słuchawki

Odłożoną w nieznanym miejscu słuchawkę można przywołać, aby ją znaleźć.

- 1 **Baza:** Naciśnij [⌘].
  - Zarejestrowana słuchawka dzwoni przez 1 minutę.
- 2 Aby zakończyć przywołanie:
 

**Baza:** Naciśnij [⌘].  
**Słuchawka:** Naciśnij [⌘].

### Funkcje przydatne podczas rozmowy

#### Wyłączanie mikrofonu

Gdy mikrofon jest wyłączony, można słyszeć rozmówcę, ale rozmówca nie może słyszeć ciebie.

- 1 Naciśnij [OK] podczas rozmowy. → [↑]: "WYŁ. MIKR." → [OK]
  - Na wyświetlaczu pojawi się komunikat ☒.
- 2 Aby powrócić do rozmowy, naciśnij przycisk [OK]. → [↑]: "WYŁ. MIKR." → [OK]

#### Ponowne przywołanie/funkcja Flash

Przycisk [R] umożliwia dostęp do określonych funkcji centrali, takich jak transfer połączenia wewnętrznego albo do opcjonalnych usług telefonicznych.

##### Uwaga:

- Zmianę czasu ponownego przywołania/funkcji Flash opisano na str. 19.

### W przypadku korzystania z usługi połączenia oczekującego lub identyfikacji rozmowy oczekującej

Aby skorzystać z usługi połączenia oczekującego lub identyfikacji rozmowy oczekującej, należy wcześniej zakupić te usługi od dostawcy usług/firmy telefonicznej.

Ta funkcja umożliwia odbieranie połączeń w trakcie rozmowy. Jeśli podczas rozmowy nadejdzie inne wywołanie usłyszysz sygnał połączenia oczekującego.

**Jeśli korzystasz z usługi identyfikacji abonenta wywołującego i identyfikacji rozmowy oczekującej,** po sygnale połączenia oczekującego na wyświetlaczu słuchawki pojawi się informacja o drugim abonencie wywołującym.

- 1 Aby odebrać drugie połączenie, naciśnij przycisk [R].
- 2 Aby przełączyć się między rozmówcami, naciśnij przycisk [R].

##### Uwaga:

- Szczegółowe informacje na temat tej usługi i jej dostępności można uzyskać u swojego dostawcy usług/operatora.

### Chwilowe wybieranie tonowe (przy wybieraniu impulsowym)

Kiedy wymagany jest dostęp do usług wybieranych tonowo (np. usług odpowiadania, teleserwisu bankowego), można chwilowo przełączyć tryb wybierania na tonowy.

Naciśnij [☒] przed wpisaniem numerów dostępu, które wymagają wybierania tonowego.



## Książka telefoniczna

### Książka telefoniczna słuchawki

Książka telefoniczna umożliwia wykonywanie połączeń bez potrzeby ręcznego wybierania numeru. Można zarejestrować 50 nazw i numerów telefonicznych oraz sprawdzić liczbę wpisów (str. 17).

#### Rejestrowanie wpisów

- 1 [□]
- 2 [↑]: "NOWY WPIS" → [OK]
- 3 Wpisz nazwisko (maks. 12 znaków). → [OK]
  - Można zmienić tryb wpisywania znaków naciskając [□] (str. 24).
- 4 Wpisz numer telefonu (maks. 24 cyfry). → [OK] 2 razy
  - Aby zarejestrować kolejne wpisy, naciśnij [OK] i powtórz czynności od punktu 3.
- 5 [↶]

#### Sprawdzanie liczby wpisów

- 1 [□]
- 2 [↑]: "WPISÓW" → [OK]
- 3 [↶]

#### Znajdowanie i wybieranie wpisów w książce telefonicznej

##### Przewijanie wszystkich wpisów

- 1 [□]
- 2 [↑]: "POKAŻ LISTĘ" → [OK]
- 3 [↑]: Wybierz wymagany wpis.
  - Aby wyświetlić numer telefonu, naciśnij [OK]. → [↑]: "NR WIDOK" → [OK]
  - Aby powrócić, naciśnij [C].
- 4 [↶]

##### Edytowanie wpisów

- 1 Znajdź wymagany wpis (str. 17). → [OK]
- 2 [↑]: "EDYCJA" → [OK]
- 3 W razie potrzeby edytuj nazwisko/nazwę (maks. 12 znaków; str. 24). → [OK]
- 4 W razie potrzeby edytuj numer telefonu (maks. 24 cyfry; str. 15). → [OK] 2 razy
- 5 [↶]

#### Edycja wpisu i nawiązywanie połączenia

- 1 Znajdź wymagany wpis (str. 17). → [OK]
- 2 [↑]: "ZMIENI&POŁĄCZ" → [OK] → Naciśnij [←] lub [→], aby przesunąć kursor. → Możesz teraz poprawić numer (str. 15). → [↶]

#### Usuwanie wpisów

##### Usuwanie pojedynczych wpisów

- 1 Znajdź wymagany wpis (str. 17). → [OK]
- 2 [↑]: "USUŃ" → [OK] 2 razy
- 3 [↶]

##### Usuwanie wszystkich wpisów

- 1 [□]
- 2 [↑]: "KAS. WSZYST." → [OK] 2 razy
- 3 [↶]

#### Wybieranie łańcuchowe

Funkcja ta umożliwia wybieranie numerów z książki telefonicznej w trakcie trwania połączenia. Można korzystać z tej funkcji np. w celu wybrania numeru dostępowego karty telefonicznej lub kodu PIN konta bankowego, które zapisano w książce telefonicznej, bez potrzeby ręcznego wybierania numeru.

- 1 W trakcie rozmowy zewnętrznej naciśnij przycisk [□].
- 2 [↑]: Wybierz wymagany wpis.
- 3 Naciśnij przycisk [↶], aby wybrać numer.

##### Uwaga:

- Rejestrując numer dostępowy karty telefonicznej lub kod PIN jako wpis w książce telefonicznej, w razie potrzeby naciśnij przycisk [P], aby wstawić pauzy po numerze lub kodzie PIN (str. 15).
- W przypadku korzystania z impulsowego wybierania, należy nacisnąć [X] przed wybraniem [□] w 1 kroku, aby włączyć tymczasowo tonowy tryb wybierania. Przy rejestrowaniu wpisów w książce telefonicznej zaleca się dodawanie [X] na początku numerów, które mają być wybierane łańcuchowo (str. 17).

## Programowanie

### Funkcje programowane przez użytkownika

Użytkownik może dostosować urządzenie do swoich potrzeb, programując poniższe funkcje za pomocą słuchawki.

#### Sposób poruszania się po menu telefonu w czasie programowania

- 1 [OK]
- 2 Naciśnij [v] lub [Δ], aby wybrać wymagane menu główne. → [OK]
- 3 Naciśnij [v] lub [Δ], aby wybrać wymagany element w podmenu 1. → [OK]
  - Czasami wymagany element znajduje się w podmenu 2. → [OK]
- 4 Naciśnij [v] lub [Δ], aby wybrać wymagane ustawienie. → [OK]
  - Procedura może być nieco inna w zależności od programowanej funkcji.
  - Aby zakończyć, naciśnij przycisk [X]

#### Uwaga:

- W poniższej tabeli <> oznacza ustawienia domyślne.

Menu główne	Podmenu 1	Podmenu 2	Strona
USTAW. DZWON.	GŁOŚNOŚĆ <sup>*1</sup> <GŁOŚNOŚĆ 5>	–	16
	DZWONEK <sup>*2</sup> <DZWONEK 1>	–	–
USTAW. CZASU	DATE/CZAS	–	13
	ALARM	TRYB ALARMU <WYŁĄCZONY>	20
		ILOŚĆ POWT. <WYŁĄCZONY>	
		CYKL POWT. <3 MINUT (Y)>	
		DZWONEK <DZWONEK 1>	
GŁOŚNOŚĆ <GŁOŚNOŚĆ 5>			
KOREK. CZASU <sup>*3</sup> <RĘCZNIE>	–	–	
KSIĄŻKA TEL.	POKAŹ LISTĘ	–	17
	NOWY WPIS	–	17
	KAS. WSZYST.	–	17
	WPISÓW	–	17
NIEODEBRANE	–	–	21

**Programowanie**

Menu główne	Podmenu 1	Podmenu 2	Strona
USTAWIENIA	JEZYK <POLSKI>	–	13
	KONTRAST (Kontrast wyświetlacza) <KONTRAST 03>	–	–
	POKAŹ ZEGAR <sup>*4</sup> <WŁĄCZONY>	–	–
	AUTO. ODBIÓR <sup>*5</sup> <WYŁĄCZONY>	–	15
	REJESTR. SŁ.	–	29
	TON PRZYCISK <sup>*6</sup> <WŁĄCZONY>	–	–
	TRYB WYBIER. <TONOWY>	–	14
	CZAS FLASH <sup>*7</sup> <100 MSEK.>	–	16
	TRYB PRYWAT. <sup>*8</sup> <WYŁĄCZONY>	–	–
	ZMIEN PIN	–	29
INTERKOM <sup>*8</sup>	–	–	–

\*1 Nie można wyłączyć dzwonka dla przywoływania.

\*2 Jeśli wybierzesz jedną z melodyjek, będzie ona odgrywana przez kilka sekund, nawet jeśli dzwoniący w międzyczasie przerwie połączenie. Po odebraniu połączenia możesz usłyszeć sygnał zgłoszenia centrali, oznaczający, że nie ma nikogo na linii.

\*3 Funkcja ta umożliwi automatyczną regulację czasu i daty przy każdej identyfikacji abonenta wywołującego zawierającej informację o czasie i dacie.  
Aby włączyć tę funkcję, wybierz "IDENTYFIKAC.". Aby wyłączyć tę funkcję, wybierz "RECZNIE".  
(Tylko abonenci korzystający z usługi identyfikacji abonenta wywołującego)  
Aby móc korzystać z tej funkcji, należy najpierw ustawić datę i czas (str. 13).

\*4 Jeśli ta funkcja jest wyłączona, zostanie wyświetlony numer słuchawki.

\*5 Jeśli korzystasz z usługi identyfikacji abonenta wywołującego i chcesz zobaczyć informacje o abonencie wywołującym po podniesieniu słuchawki z bazy lub ładowarki w celu odebrania połączenia, wyłącz tę funkcję.

\*6 Wyłącz tę funkcję, jeśli podczas wybierania numeru albo naciskania dowolnych przycisków nie chcesz słyszeć sygnałów przycisków.

\*7 Czas ponownego przywołania/czas Flash zależy od centrali telefonicznej lub centrali abonenckiej (PBX). W razie potrzeby skontaktuj się z dostawcą centrali.

\*8 Chociaż na słuchawce wyświetlane są te elementy, funkcje te są niedostępne w tym modelu.

## Programowanie

### Programy specjalne

#### Alarm

Alarm będzie dzwonił przez 2 minuty o zaprogramowanej porze (raz lub codziennie). Można również dostosować liczbę powtórzeń i cykl powtórzeń (funkcja drzemki).

**Na przykład:** Jeśli chcesz, aby alarm włączył się 3 razy, z częstotliwością co 5 minut od godziny 7:00, musisz go ustawić w następujący sposób:

Godzina: "07:00"

"ILOŚĆ POWT.": "3 RAZ (Y)"

"CYKL POWT.": "5 MINUT (Y)"

#### Ważne:

- Wcześniej należy zaprogramować datę i godzinę (str. 13).

- 1 [OK]
- 2 [↑]: "USTAW. CZASU" → [OK]
- 3 [↑]: "ALARM" → [OK]
- 4 [↑]: "TRYB ALARMU" → [OK]
- 5 [↑]: Wybierz wymagany rodzaj alarmu. → [OK]

"WYŁĄCZONY"

Wyłącza alarm. Przejdź do punktu 15.

"JEDEN RAZ"

Alarm zadzwoni raz o zaprogramowanej porze.

"CODZIENNIE"

Alarm będzie dzwonił codziennie o zaprogramowanej porze.

- 6 Ustaw wymaganą godzinę. → [OK]
- 7 [↑]: "ILOŚĆ POWT." → [OK]
- 8 [↑]: Wybierz wymagane ustawienie. → [OK]
  - Jeśli chcesz, aby alarm włączył się 1 raz, wybierz "WYŁĄCZONY" i przejdź do punktu 11.
- 9 [↑]: "CYKL POWT." → [OK]
- 10 [↑]: Wybierz wymagane ustawienie. → [OK]
- 11 [↑]: "DZWONEK" → [OK]
- 12 [↑]: Wybierz wymagany rodzaj alarmu. → [OK]
  - Zalecamy wybranie innego dzwonka niż dla połączeń zewnętrznych.
- 13 [↑]: "GŁOŚNOŚĆ" → [OK]

- 14 [↑]: Wybierz wymaganą głośność. → [OK]

- 15 [MUTE]

#### Uwaga:

- Naciśnij [MUTE], aby całkowicie wyłączyć alarm.
- Naciśnij dowolny przycisk od [0] do [9], [X] lub [MUTE], aby wyłączyć dźwięk, zostawiając zaprogramowaną godzinę i/lub funkcję drzemki włączoną.
- Jeżeli ktoś korzysta ze słuchawki, alarm nie zadzwoni dopóki słuchawka nie znajdzie się w trybie gotowości.

## Usługa identyfikacji abonenta wywołującego

### Ważne:

- Niniejsze urządzenie jest kompatybilne z usługą identyfikacji abonenta wywołującego. Aby móc korzystać z funkcji identyfikacji abonenta wywołującego, należy uruchomić tę usługę. Więcej informacji można uzyskać u dostawcy usług/operatora.

## Funkcje identyfikacji abonenta wywołującego

W czasie wywołania wyświetlany jest numer telefonu abonenta wywołującego.

Informacje o ostatnich 50 abonentach

wywołujących są rejestrowane w kolejności od najnowszego do najstarszego połączenia.

- Jeżeli urządzenie nie może odebrać informacji o abonencie wywołującym, na wyświetlaczu pojawiają się następujące komunikaty:
  - “**INNA STREFA**”: Abonent dzwoni z miejsca, gdzie nie ma możliwości identyfikacji abonentów wywołujących.
  - “**NR ZASTRZEŻ.**”: Abonent ma włączony zakaz identyfikacji.
- Jeżeli urządzenie jest podłączone do centrali abonenckiej (PBX), informacje o abonentach wywołujących mogą nie być odbierane prawidłowo. Skontaktuj się z dostawcą centrali.

## Nieodebrane połączenia

Jeśli połączenie nie zostało przyjęte, urządzenie traktuje je jako nieodebrane połączenie i na wyświetlaczu pojawi się komunikat **→**. W ten sposób użytkownik wie, że powinien sprawdzić na liście abonentów wywołujących, kto dzwonił podczas jego nieobecności.

Po obejrzeniu informacji o chociaż jednym nieodebranym połączeniu na liście abonentów wywołujących (str. 21), ikona **→** zniknie z wyświetlacza. W przypadku odebrania nowego połączenia ikona **→** pojawi się ponownie.

## Wyświetlanie nazwiska z książki telefonicznej

Jeśli odebrano informacje o abonencie wywołującym i dany numer telefonu jest zarejestrowany w książce telefonicznej urządzenia,

## Identyfikacja abonenta wywołującego

zarejestrowane nazwisko jest wyświetlane i zapisywane na liście abonentów wywołujących.

## Lista abonentów wywołujących

### Ważne:

- Sprawdź, czy ustawienie daty i czasu jest prawidłowe (str. 13).

## Przeglądanie listy abonentów wywołujących i oddzwanianie

- [←] (→)**
  - Zostaną wyświetlone informacje o najnowszym wywołaniu.
- Naciskaj **[▼]** aby wyświetlić kolejne pozycje z listy wywołań w kolejności od najnowszego do najstarszego lub **[▲]** aby przeglądać zapisy w odwrotnej kolejności.
  - Aby zamiast nazwy wyświetlić numer telefonu, naciśnij **[≡/OK]**. → **[⚡]**: “NR WIDOK” → **[≡/OK]**  
Aby powrócić, naciśnij **[C]**.
  - Jeśli cały numer telefonu nie jest wyświetlany, naciśnij **[▶]**, aby zobaczyć pozostałe cyfry numeru telefonu.
  - Aby zamiast nazwy lub numeru telefonu wyświetlić datę i godzinę, naciśnij **[▶]**. Aby powrócić, naciśnij **[←]**.
- Aby oddzwonić, naciśnij przycisk **[↶]**. Aby zakończyć przeglądanie, naciśnij **[↶⏏]**.

## Edytowanie numeru telefonu abonenta wywołującego przed oddzwonieniem

- [←] (→)**
- [⚡]**: Wybierz wymagany wpis. → **[≡/OK]**
- [⚡]**: “ZMIENŃ POŁĄCZ” → **[≡/OK]**
- Możesz teraz poprawić numer.
  - Naciśnij przycisk na klawiaturze (**0** do **9**), aby dodać cyfrę, lub **[C]**, aby usunąć cyfrę (str. 15).
- [↶]**

## Usuwanie informacji o abonentach wywołujących

- [←] (→)**

### **Identyfikacja abonenta wywołującego**


- 2 [↕]: Wybierz wymagany wpis. → [OK]
- 3 [↕]: "usun" lub "kas. wszystkie" → [OK]
- 4 [OK] → [↵]

### **Zachowywanie danych abonenta wywołującego w książce telefonicznej**


- 1 [↵]
- 2 [↕]: Wybierz wymagany wpis. → [OK]
- 3 [↕]: "zap. do k-TEL" → [OK]
- 4 Aby zarejestrować nazwisko, kontynuuj od punktu 3, "Rejestrowanie wpisów", str. 17.

## Usługa poczty głosowej

### Usługa poczty głosowej

Poczta głosowa to usługa automatycznego odbioru połączeń oferowana przez dostawcę usług/operatora. Po uruchomieniu usługi poczty głosowej, system poczty głosowej dostawcy usług/operatora odbiera połączenia, których użytkownik nie jest w stanie sam odebrać lub kiedy linia jest zajęta. Wiadomości są nagrywane przez dostawcę usług/operatora, a nie przez telefon użytkownika. Jeżeli nagrana została nowa wiadomość, na wyświetlaczu słuchawki widoczna jest ikona , jeśli dostępna jest usługa powiadamiania o wiadomościach. Szczegółowe informacje na temat tej usługi można uzyskać u dostawcy usług/operatora.

**Ważne:**

- Jeśli po odsłuchaniu wszystkich nowych wiadomości ikona  nadal jest widoczna na wyświetlaczu, wyłącz ją, naciskając przycisk [C] na 2 sekundy.

## Przydatne informacje

### Wpisywanie znaków

Litery i cyfry są wpisywane za pomocą przycisków na klawiaturze. Do każdego przycisku przypisane jest kilka znaków. Dostępne znaki zależą od wybranego trybu wpisywania znaków (str. 24).

- Aby przesunąć kursor w lewo lub w prawo, naciśnij [◀] lub [▶].
- Naciskaj odpowiednie przyciski, aby wpisać litery i cyfry.
- Aby skasować literę lub cyfrę, umieść kursor na prawo od litery lub cyfry, którą chcesz skasować i naciśnij [C].
- Aby przełączyć między małymi i wielkimi literami, naciśnij przycisk [A→a].
- Aby wpisać inny znak przyporządkowany temu samemu przyciskowi, naciśnij najpierw [▶], aby przesunąć kursor na następną pozycję, a następnie naciśnij odpowiedni przycisk.
- Jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 5 sekund od wpisania znaku, znak zostanie zapisany, a kursor przesunie się na kolejne miejsce.

### Tryby wpisywania znaków

Dostępne tryby wpisywania znaków to: Alfabetyczny (ABC), Numeryczny (0-9), Grecki (ABΓ), Znaki dodatkowe 1 (AĀĀ), Znaki dodatkowe 2 (SŠŠ) i Cyrylica (АБВ). We wszystkich tych trybach, poza Numerycznym, można wybrać wpisywany znak, naciskając kilkakrotnie odpowiadający mu przycisk.

**Kiedy wyświetlony jest ekran do wpisywania znaków:**

[□] → [⏏]: Wybierz tryb wpisywania znaków. → [OK]

**Uwaga:**

- ◻ w poniższych tabelach oznacza pojedynczy odstęp.

Tabela znaków alfabetycznych (ABC)

0 ◻	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
◻ 0	&'()* , - . /	A B C	D E F	G H I	J K L	M N O	P Q R	T U V	W X Y #	
	1	2 a b c	3 d e f	4 g h i	5 j k l	6 m n o	7 p q r s	8 t u v	9 w x y	z 9

Tabela znaków numerycznych (0-9)

0 ◻	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tabela znaków greckich (ABΓ)

0 ◻	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
◻ 0	&'()* , - . /	A B Γ	Δ E Z	H Θ I	K Λ M	N Ξ O	Π Ρ Σ	T Υ Φ	X Ψ Ω #	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	



**Przydatne informacje**

**Tabela znaków dodatkowych 1 (AÄÅ)**

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	&'()* , - . / 1	A Ä Å À Á Â Ã Ä Æ B Ç 2	D E È É Ê Ë Ë F 3	G Ğ H I Î Ï Ï 4	J K L 5	M N Ñ O Ö Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Û Ú Ü Ü Û V 8	W X Y Ŵ Ŷ X Y ŷ Z 9	#
		a ä å â á ä ã ä ä ä æ b ç 2	d e è é ê ë ë f 3	g ğ h i î ï ï 4	j k l 5	m n ñ o ö ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u û ú ü ü û v 8	w x y ŵ ŷ x y ŷ z 9	

- Następujące znaki są używane jako wielka i mała litera: ø ſ Ŵ ŷ

**Tabela znaków dodatkowych 2 (ŠŠš)**

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	&'()* , - . / 1	A Á Ā Ā B C Ā Ā 2	D Ď ě É Ě ě F 3	G H I Í 4	J K L Ĺ Ľ Ľ 5	M N Ń Ń Ő Ó Ŕ Ő 6	P Q R Ř Ŕ Ŕ Š Š 7	T Ť U Ú Ů Ů ú v 8	W X Y Ÿ Ź Ž Ž Ž Ž 9	#
		a á ā Ā b c Ā Ā 2	d ě e é ě ě f 3	g h i í 4	j k l ĵ ĺ ľ 5	m n ŋ ň ő ó ô õ ö	p q r ř ŕ ŕ š š 7	t ť u ú ů ů ú v 8	w x y ŷ Ź ž Ž Ž Ž 9	

- Poniższe znaki są używane jako wielka i mała litera:

Ą Ć Ć Ę Ł Ĺ Ĺ Ĺ Ń Ś Š Ź Ž Ž Ž

**Tabela znaków cyrylicy (АБВ)**

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	&'()* , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9	#
0	Г Є І І Ÿ	Б Г 2	Ж З 3	К Л 4	О П 5	Т У 6	Ц Ч 7	Щ Ъ Ы 8	Ю Я 9	#

### Przydatne informacje

#### Komunikaty o błędach

Komunikat na wyświetlaczu	Przyczyna/rozwiązanie
PAMIĘĆ PEŁNA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pamięć książki telefonicznej jest pełna. Usuń niechciane wpisy (str. 17).</li> </ul>

#### Rozwiązywanie problemów

Jeśli mimo zastosowania się do zaleceń zawartych w tym rozdziale nie udało się rozwiązać problemu, odłącz zasilacz sieciowy bazy i wyłącz słuchawkę, a następnie ponownie podłącz zasilacz i włącz słuchawkę.


#### Ogólne użytkowanie

Problem	Przyczyna/rozwiązanie
Słuchawka nie włącza się automatycznie nawet po włożeniu naładowanych akumulatorów.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aby włączyć słuchawkę, połóż ją na bazie.</li> </ul>
Urządzenie nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy akumulatory są włożone prawidłowo (str. 10).</li> <li>Naładuj akumulatory do pełna (str. 10).</li> <li>Sprawdź podłączenie (str. 9).</li> <li>Odłącz zasilacz sieciowy bazy, aby ją zresetować i wyłącz słuchawkę. Podłącz ponownie zasilacz, włącz słuchawkę i spróbuj jeszcze raz.</li> <li>Wyjmij akumulatory ze słuchawki, po czym włóż je ponownie.</li> <li>Słuchawka nie została zarejestrowana w bazie. Zarejestruj słuchawkę (str. 29).</li> </ul>
Wyświetlacz słuchawki jest wygaszony.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Słuchawka nie jest włączona. Włącz zasilanie (str. 13).</li> </ul>
Nie słychać sygnału zgłoszenia centrali.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy używać kabla telefonicznego dołączonego do telefonu. Stary kabel telefoniczny może mieć inne ustawienie wewnętrznych przewodów.</li> <li>Zasilacz sieciowy bazy lub przewód linii telefonicznej nie są podłączone. Sprawdź podłączenie.</li> <li>Odłącz przewód linii telefonicznej z bazy i podłącz go do sprawnego aparatu telefonicznego. Jeżeli ten aparat działa prawidłowo, zgłoś urządzenie do naprawy w punkcie serwisowym. Jeżeli aparat nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dostawcą usług telekomunikacyjnych/operatorem.</li> </ul>
Nie można korzystać z funkcji połączenia wewnętrznego.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ta funkcja jest wspólna dla wszystkich słuchawek. Chociaż na słuchawce widać tekst "INTERKOM", funkcja ta nie jest dostępna w tym modelu.</li> </ul>


**Przydatne informacje****Funkcje programowane przez użytkownika**

Problem	Przyczyna/rozwiązanie
Tekst na wyświetlaczu jest wyświetlany w niezrozumiałym języku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmień język komunikatów wyświetlacza (str. 13).</li> </ul>

**Ładowanie akumulatorów**

Problem	Przyczyna/rozwiązanie
Sluchawka generuje sygnały dźwiękowe i/lub wyświetla ikonę  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akumulator wymaga naładowania. Naładuj akumulatory do pełna (str. 10).</li> </ul>
Akumulatory zostały w pełni naładowane, ale <ul style="list-style-type: none"> <li>poziom naładowania akumulatorów nie zwiększa się lub</li> <li>czas działania wydaje się krótszy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyść końce akumulatorów (+, -) i styki urządzenia suchą ściereczką, po czym naładuj akumulatory ponownie.</li> <li>Wymień akumulatory na nowe (str. 10).</li> </ul>

**Wykonywanie i odbieranie połączeń**

Problem	Przyczyna/rozwiązanie
 miga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sluchawka znajduje się zbyt daleko od bazy. Podejdź bliżej.</li> <li>Zasilacz sieciowy bazy nie jest prawidłowo podłączony. Podłącz ponownie zasilacz sieciowy do bazy.</li> <li>Sluchawka nie jest zarejestrowana w bazie. Zarejestruj ją (str. 29).</li> </ul>
Słychać szumy, wtrącenia i zanikanie dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sluchawka lub baza znajdują się w miejscu, gdzie występują silne zakłócenia elektryczne. Zmień położenie bazy i korzystaj ze słuchawki z dala od źródeł zakłóceń.</li> <li>Podejdź bliżej bazy.</li> <li>Jeśli korzystasz z usługi DSL/ADSL, zalecamy podłączenie filtra DSL/ADSL między bazą a gniazdem linii telefonicznej. Szczegółowe informacje uzyskasz u dostawcy usługi DSL/ADSL.</li> <li>Odłącz zasilacz sieciowy bazy, aby ją zresetować i wyłącz słuchawkę. Podłącz ponownie zasilacz, włącz słuchawkę i spróbuj jeszcze raz.</li> </ul>
Sluchawka nie dzwoni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dzwonek jest wyłączony. Wyreguluj głośność dzwonka (str. 16).</li> </ul>
Nie można uzyskać połączeń.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ustawiono niewłaściwy tryb wybierania numerów. Zmień ustawienie (str. 14).</li> <li>Sluchawka znajduje się zbyt daleko od bazy. Podejdź bliżej i spróbuj ponownie.</li> </ul>

## Przydatne informacje

### Identyfikacja abonenta wywołującego

Problem	Przyczyna/rozwiązanie
Dane o abonencie wywołującym nie są wyświetlane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy wykupić abonament na usługę identyfikacji abonenta wywołującego. Więcej informacji można uzyskać u dostawcy usług/operatora.</li> <li>Jeśli urządzenie jest podłączone do innego sprzętu telefonicznego, odłącz je i podłącz bezpośrednio do gniazda ściennego.</li> <li>Jeśli korzystasz z usługi DSL/ADSL, zalecamy podłączenie filtra DSL/ADSL między bazą a gniazdem linii telefonicznej. Szczegółowe informacje uzyskasz u dostawcy usługi DSL/ADSL.</li> <li>Inny sprzęt telefoniczny powoduje zakłócenia. Odłącz inny sprzęt i spróbuj ponownie.</li> </ul>
Informacje o abonencie wywołującym są wyświetlane z opóźnieniem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zależnie od dostawcy usług/operatora urządzenie może wyświetlać informacje o abonencie wywołującym dopiero po 2 dzwonekach albo później.</li> <li>Podejdź bliżej bazy.</li> </ul>
Zmieniła się godzina ustawiona w urządzeniu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nieprawidłowe informacje o godzinie odebrane w ramach identyfikacji abonenta wywołującego spowodowały zmianę ustawień. Przesław funkcję regulacji czasu na "RĘCZNIE" (wyłączone) (str. 18).</li> </ul>

### Zalanie

Problem	Przyczyna/rozwiązanie
Do słuchawki/bazy przedostał się jakiś płyn lub wilgoć w innej postaci.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odłącz zasilacz sieciowy i przewód linii telefonicznej od bazy. Wyjmij akumulatory ze słuchawki i odczekaj przynajmniej 3 dni. Kiedy słuchawka/baza całkowicie wyschną, podłącz ponownie zasilacz sieciowy i przewód linii telefonicznej. Włóż akumulatory i naładuj je do pełna przed użytkowaniem. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.</li> </ul>

#### Ostrzeżenie:

- Aby uniknąć trwałych uszkodzeń, nie próbuj suszyć urządzenia w kuchence mikrofalowej.

---

## Przydatne informacje

---

### Rejestrowanie słuchawki w bazie

- 1 **Słuchawka:**  
[OK]
- 2 [↑]: "USTAWIENIA" → [OK]
- 3 [↑]: "REJESTR. SŁ." → [OK]
- 4 **Baza:**  
Naciśnij przycisk [\*] na około 5 sekund. (Brak sygnału rejestracji)
- 5 **Słuchawka:**  
Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat "PIN: \_\_\_\_". → Wpisz kod PIN bazy (ustawienie fabryczne: "0000"). → [OK]
  - Jeśli nie pamiętasz kodu PIN, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
  - Dalsze czynności muszą być zakończone w ciągu 90 sekund.
- 6 Zaczekaj, aż usłyszysz długi sygnał dźwiękowy, po czym wprowadź numer słuchawki, którą chcesz zarejestrować.
  - Po pomyślnym zarejestrowaniu słuchawki ikona √ na wyświetlaczu przestanie migać.
  - Jeśli ikona √ nadal miga, powtórz procedurę od punktu 1.

---

### Wyrejestrowanie słuchawki

- 1 [OK][#][1][3][1] → Wpisz kod PIN bazy (domyślny: "0000").
- 2 [1] → [OK]
  - Słychać sygnał potwierdzenia.
- 3 [☒]

---

### Zmiana kodu PIN (Personal Identification Number: własnego numeru identyfikacyjnego) bazy

#### Ważne:

- Jeśli zmieniasz kod PIN, zanotuj sobie nowy PIN. Urządzenie nie podaje informacji o kodzie PIN. Jeśli nie pamiętasz kodu PIN, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

- 1 [OK]
- 2 [↑]: "USTAWIENIA" → [OK]
- 3 [↑]: "ZMIEN PIN" → [OK]
- 4 Wprowadź aktualny 4-cyfrowy kod PIN bazy (domyślny: "0000").
- 5 Wprowadź nowy 4-cyfrowy kod PIN bazy.
- 6 Wprowadź ponownie nowy 4-cyfrowy kod PIN bazy. → [☒]

## Przydatne informacje

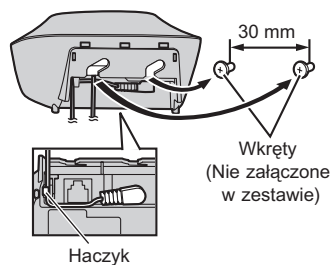
---

### Montaż na ścianie

**Uwaga:**

- Upewnij się, że ściana i metoda mocowania są dość mocne, aby wytrzymać ciężar urządzenia.

Dostępne dla:  
KX-TG1611



**Przydatne informacje**

**Deklaracja zgodności**

**Panasonic**

Panasonic System Networks Co., Ltd.  
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

**Declaration of Conformity 017806**

Document No. PCTP-110097-01

**(Issuer's name & address)**

Panasonic System Networks Co., Ltd.  
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

**(Object of the declaration)**

< A >

(Product) : Digital Enhanced Cordless Telephone  
(Trade Name) : Panasonic  
(Model Nr.) : Base unit -KX-TG1611E,KX-TG1612E,KX-TG1613E,KX-TG1614E,  
KX-TG1711E,KX-TG1712E,KX-TG1713E,KX-TG1714E,KX-TG1611FX,KX-TG1612FX,  
KX-TG1613FX,KX-TG1711FX,KX-TG1712FX,KX-TG1711G,KX-TG1712G,KX-TG1611JT,  
KX-TG1612JT, KX-TG1613JT,KX-TG1711JT,KX-TG1611PD,KX-TG1711PD,KX-TG1611SP,  
KX-TG1612SP,KX-TG1613SP,KX-TG1711SP,KX-TG1611NE,KX-TG1612NE,KX-TG1613NE,  
KX-TG1614NE,KX-TG1711NE,KX-TG1712NE,KX-TG1713NE,KX-TG1611FR,KX-TG1612FR,  
KX-TG1613FR,KX-TG1611TR,KX-TG1612TR,KX-TG1711TR,KX-TG1611GR,KX-TG1612GR,  
KX-TG1711GR,KX-TG1611BL,KX-TG1711BL,KX-TG1713BL,KX-TG1611HG,KX-TG1612HG,  
KX-TG1711HG,KX-TG1611NL,KX-TG1612NL,KX-TG1613NL,KX-TG1614NL,KX-TG1711NL  
Handset - KX-TGA161E, KX-TGA171E,KX-TGA161EX, KX-TGA171EX,KX-TGA161FX,  
KX-TGA171FX  
AC Adaptor - PNLV226E, PNLV226CE  
Charger Unit - PNLIC1023

(Country of Origin): China

**The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:**

(Council Directive) : 1999/5/EC < B >  
(Council recommendation) : 1999/519/EC  
(Harmonized Standards) : EN 60950-1:2006+A11:2009, EN 301 406 V2.1.1 < C >  
: EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-6 V1.3.1  
: EN 50385:2002, EN 50360 :2001

(Council directive) : 2009/125/EC  
(Implementing Measure for ErP Directive): Commission Regulation (EC) No.278/2009  
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed the first time: 11  
Signed for and on behalf of :

H. Matsuo  
Printed Name : Hiroshi Matsuo  
Title : Senior Technical Regulation Manager  
Date of issue : 31 January, 2011

\*\*\*\*\*  
**Authorised Representative in EU:**  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergiring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) : [Signature]  
(Printed name) : Wahs-Joachim Habeck  
(Date) : 03. Feb. 2011

## Przydatne informacje

# Panasonic

Panasonic System Networks Co., Ltd.  
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

### Deklaracja zgodności Dokument nr PCTP-110097-01

#### Wystawca/Adres:

Panasonic System Networks Co., Ltd.  
Hakata - ku, Fukuoka, Japan

#### Przedmiot deklaracji:

Wyrób: Cyfrowy telefon bezsznurowy systemu DECT  
Marka: Panasonic  
Model:  
Baza: KX-TG1611PD; KX-TG1711PD  
Słuchawka: KX-TGA161FX; KX-TGA171FX  
Zasilacz prądu zmiennego: PNLV226CE  
Ładowarka słuchawki dodatkowej: PNLC1023  
Pochodzenie: Chiny

Opisany powyżej wyrób jest zgodny z wymaganiami następujących dokumentów.

Dyrektywa Rady Unii Europejskiej: 1999/5/EC  
Zalecenie Rady Unii Europejskiej: 1999/519/EC  
Normy zharmonizowane:  
EN60950-1:2006+A11:2009, EN301 406 V2.1.1, EN301 489-1 V1.8.1, EN301 489-6 V1.3.1,  
EN50385:2002, EN50360:2001.  
Dyrektywa Rady Unii Europejskiej: 2009/125/EC  
Wprowadzenie wytycznych dla Dyrektywy ErP: Regulacja Komisji Europejskiej (EC) NO. 278/2009

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym po raz pierwszy naniesiono oznakowanie CE: 11

Podpisano w imieniu i z upoważnienia:

Podpis nieczytelny

Imię i nazwisko: Hiroshi Matsuo

Stanowisko: Senior Technical Regulation Manager

Data wystawienia dokumentu: 31 styczeń 2011

#### Upoważniony przedstawiciel w UE:

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Podpis: Podpis nieczytelny

Imię i nazwisko: Hans Joachim-Habeck

Data: 3 luty 2011

*Przeznaczenie produktu: Cyfrowy telefon bezsznurowy systemu DECT, ogólnego przeznaczenia.*

*Dedykowany typ łącza telekomunikacyjnego: PSTN, analogowe łącze abonenckie.  
Parametry interfejsu liniowego zgodne z WTO TP S.A.*



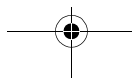
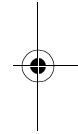
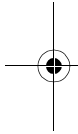
**Indeks**

- A** Alarm: 20
- Awaria zasilania: 10
- C** Chwilowe wybieranie tonowe: 16
- D** Data i czas: 13
- E** Edytowanie listy abonentów wywołujących: 21
- G** Głośność
  - Dzwonek (słuchawka): 16
  - Wkładka słuchawkowa: 15
- I** Identyfikacja abonenta wywołującego: 21
- Identyfikacja połączenia oczekującego: 16
- K** Komunikaty o błędach: 26
- Książka telefoniczna: 17
- L** Lista abonentów wywołujących: 21
- Ł** Ładowalne akumulatory: 10
- M** Montaż na ścianie: 30
- N** Nieodebrane połączenia: 21
- O** Odbieranie połączeń: 15
- Odbiór automatyczny: 15
- P** Pauza: 15
- PIN: 29
- Poczta głosowa: 23
- Połączenie oczekujące: 16
- Ponowne przywołanie/funkcja Flash: 16
- Ponowne wybieranie numeru: 15
- Przyciski funkcyjne/Przycisk nawigacyjny: 12
- R** Regulacja czasu: 18
- Rodzaj dzwonka: 18
- Rozwiązywanie problemów: 26
- S** Słuchawka
  - Lokalizator: 16
  - Rejestracja: 29
  - Wyrejestrowanie: 29
- Sygnaly przycisków: 19
- T** Tryb wybierania: 14
- U** Uzyskiwanie połączeń: 15
- W** Włączanie i wyłączanie zasilania: 13
- Wpisywanie znaków: 24
- Wybieranie łańcuchowe: 17
- Wyciszenie: 16
- Wyświetlacz
  - Język: 13
  - Kontrast: 19



---

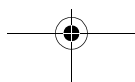
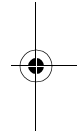
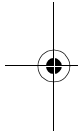
**Notatki**





---

**Notatki**



**Informacje do zachowania na przyszłość**

Zalecamy zanotowanie sobie następujących informacji na wypadek ewentualnych napraw w okresie gwarancyjnym.

Nr seryjny Data zakupu

(umieszczony na spodzie bazy)

Nazwa i adres sprzedawcy

Dołącz tutaj swój dowód zakupu.

Infolinia tel.: 801 801 887

**CE0470**

**Produkt Panasonic**

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.  
Prosimy o zachowanie dowodu zakupu  
Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie  
są dostępne na stronie [www.panasonic.pl](http://www.panasonic.pl) lub  
pod numerem telefonu 801 801 887.

**Dystrybucja w Polsce**

**Panasonic Marketing Europe GmbH Oddział w Polsce**

ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa

Tel:(22)338 11 00

Fax:(22)338 12 00

**Panasonic System Networks Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2011



\*TG1611PD\*

**PNQX3228ZA** TC0211MU0 (A)